

fig. 1

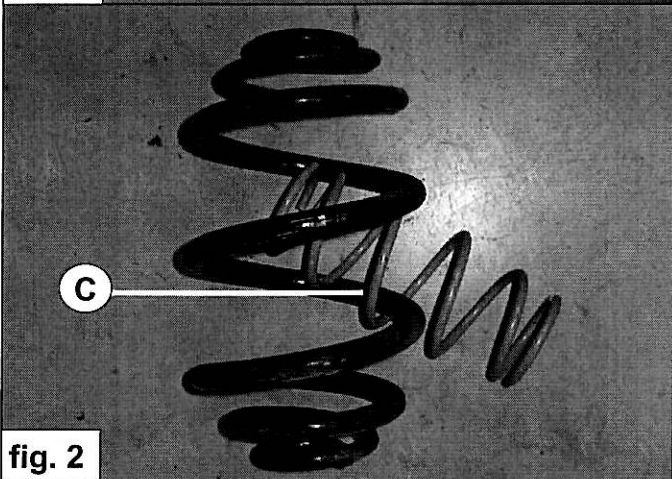


fig. 2

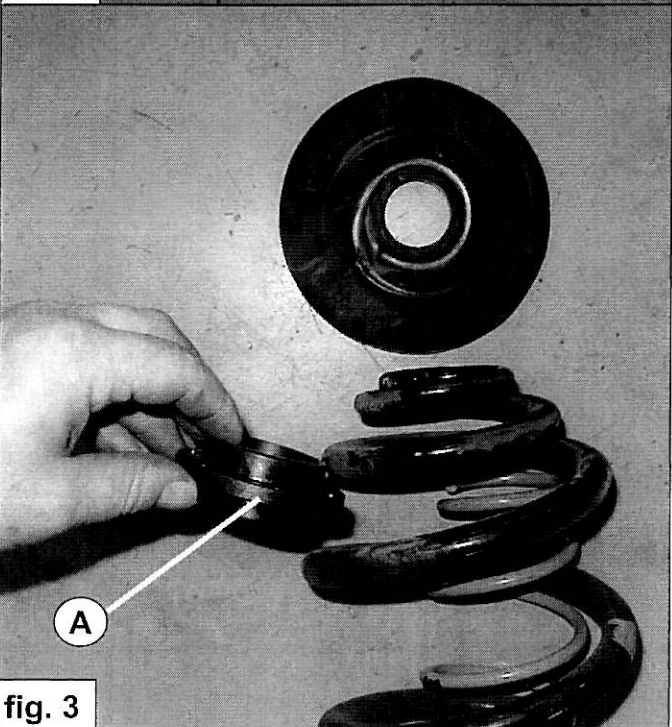


fig. 3

NL

1. Demonteer de hoofdveer volgens het werkplaatshandboek.
2. Plaats de hulpveer **C** met een draaibeweging in de hoofdveer. Zie fig.2.
3. Plaats de veerschotel **A** met de opdruk **0622** naar de hulpveer tussen de hulpveer en de hoofdveer aan de bovenzijde. Zie fig.3.
4. Plaats de veerhouder **1911** tussen de hulpveer en de hoofdveer aan de onderzijde.
5. Plaats de rubbers op de hoofdveer.
6. Monteer de hoofdveer met hulpveerset onder de auto. Let op een juiste centrering van de veerschotels **A** en **B**.
7. Stel de koplamphoogte opnieuw af.

GB

1. Dismount the mainspring according to the workshop manual.
2. Fit the auxiliary spring **C** into the mainspring through the windings of the mainspring. See fig.2.
3. Fit the spring seat **A** with the text **0622** faced to the auxiliary spring between the auxiliary spring and the mainspring at the top side. See fig.3.
4. Fit the spring seat **1911** between the auxiliary spring and the mainspring at the lower side.
5. Put the rubbers onto the mainspring.
6. Fit the mainspring with the auxiliary spring kit under the car. Take care that the spring seats **A** and **B** are centering right.
7. Readjust the headlight beams.

D

1. Demontieren Sie die Hauptfeder nach dem Werkstatthandbuch.
2. Stellen Sie die Hilfsfeder **C** in der Hauptfeder durch die Windungen der Hauptfeder. Siehe Fig.1.
3. Stellen Sie den Federteller **A** mit dem Aufdruck **0622** zu der Hilfsfeder zwischen die Hilfsfeder und der Hauptfeder an die obere Seite. Siehe Fig. 3.
4. Stellen Sie den Federteller **1911** zwischen die Hilfsfeder und die Hauptfeder an die obere Seite.
5. Montieren Sie die Gummi Scheiben auf der Hauptfeder.
6. Montieren Sie die Hauptfeder mit dem Hilfsfedersatz unter das Fahrzeug. Achten Sie darauf dass die Federtellern **A** und **B** richtig zentrieren.
7. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.

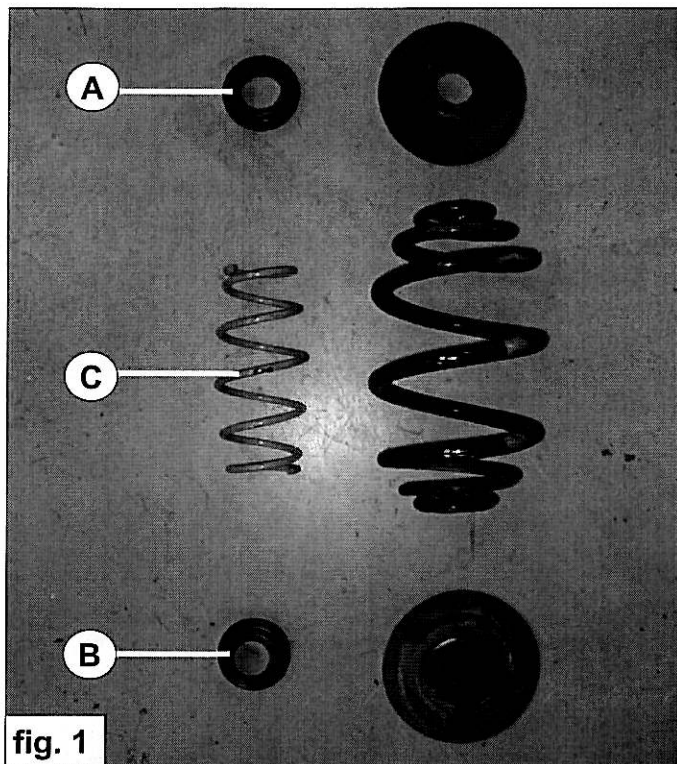


fig. 1

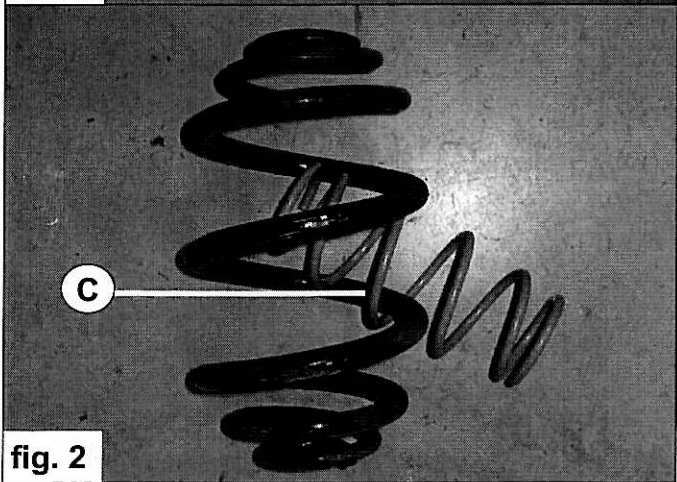


fig. 2

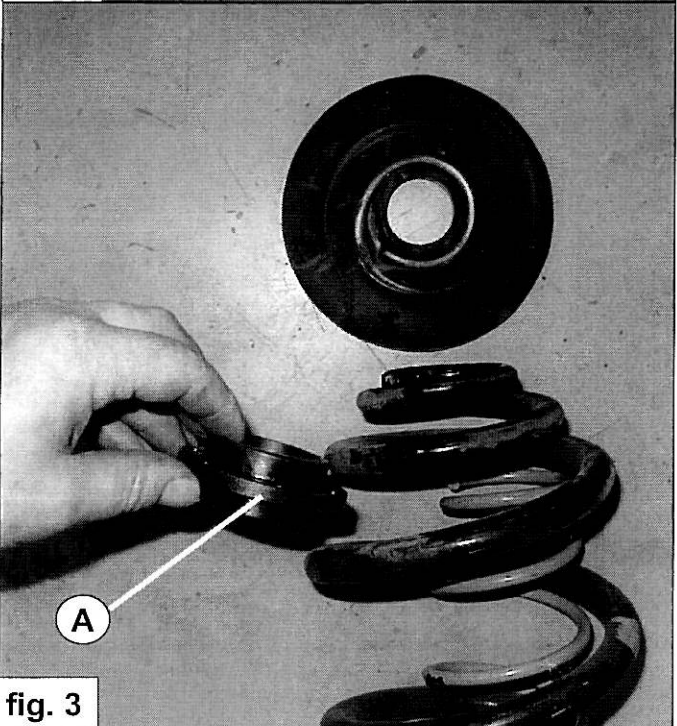


fig. 3

F

1. Démontez le ressort principal conformément au manuel d'atelier.
2. Introduisez le ressort auxiliaire **C** dans le ressort principal par un mouvement tournant. Cf. fig.2.
3. Placez la coupelle **A** avec l'indication **0622** vers le ressort auxiliaire, entre celui-ci et le ressort principal vers le haut. Cf. fig.3.
4. Placez le support **1911** entre le ressort auxiliaire et le ressort principal, côté inférieur.
5. Placez les caoutchoucs sur le ressort principal.
6. Montez le ressort principal sous la voiture avec le kit de ressort auxiliaire. Veillez à centrer correctement les coupelles **A** et **B**.
7. Réglez à nouveau la hauteur des phares.

S

1. Demontera huvudfjädrarna enligt anvisningarna i reparations handbok.
2. Passa in hjälpfjädrarna i huvudfjädrarna **C** igenom lindningarna på huvudfjädrarna. Se fig. 2.
3. Montera övre fjädersäte **A** (med texten **0622** vänd mot hjälpfjädern) mellan hjälpfjädern och huvudfjädern. Se fig. 3.
4. Montera det nedre fjädersätet **1911** mellan hjälpfjädern och huvudfjädern.
5. Sätt gummit på huvudfjädrarna.
6. Montera huvudfjädrarna med hjälpfjädersatsen under bilen. Se till så att fjädersäte **A** och **B** centrerar ordentligt.
7. Justera huvudstrålkastarna.

E

1. Desmonte el muelle principal, siguiendo las instrucciones del manual de taller.
2. Introduzca girando el muelle auxiliar **C** en el muelle principal. Véase la fig. 2.
3. Coloque el disco de muelle **A**, con la estampación **0622** hacia el muelle auxiliar, entre el muelle auxiliar y el muelle principal, en la parte superior. Véase la fig. 3.
4. Coloque el soporte de muelle **1911** entre el muelle auxiliar y el muelle principal, en la parte inferior.
5. Ponga las gomas sobre el muelle principal.
6. Monte el muelle principal junto con el muelle auxiliar debajo del automóvil. Procure que los discos de muelle **A** y **B** se encuentren bien centrados.
7. Reajuste la luz de los faros.